

關於 SOCALGAS

SoCalGas 是全美最大的天然瓦斯配送公用事業公司。我們服務區域的用戶超過 2090 萬，涵蓋加州中南部。我們對天然瓦斯品質進行監控，並在其中加入了一種特殊氣味以幫助偵測洩漏。我們透過地下管道安全地向居民用戶輸送天然瓦斯以用於烹飪和供暖用途，向商業和工業用戶輸送以用於產品製造和發電。

重要聯絡資訊

撥打 1-800-427-1429 報告管道緊急狀況 (SoCalGas)。

聽障用戶可撥打 TDD/TTY 聽障專線
1-800-252-0259。

請至少在開挖前兩個工作日致電 811 聯絡
「地下服務警報」。

如需更多安全資訊，請訪問 socalgas.com
(搜尋“SAFETY”[安全])。

socalgas.com

與我們聯絡:    

© 2014 Southern California Gas Company 版權所有。
商標均為其各自所有者的資產。保留所有權利。
有些材料經授權後使用，其所有權利仍屬授權人所有。

♻️ 採用再生紙及大豆
油墨印刷。
N14G0081B 0814 CH



A Sempra Energy utility®

保證安全

附近有天然瓦斯輸送管道



安全第一



我們使用最先進的安全檢測工具來檢查管道狀況，確保管道已得到安全維護。

計劃介紹材料。我們還與緊急應變官員保持聯繫，以便隨時準備響應任何管道緊急狀況。

為執行維護、檢查工作和管道緊急狀況響應，SoCalGas 必須能夠擁有管道現場的路權。SoCalGas 敦促物業所有者不要對我們管道現場路權設置任何障礙，如：樹木、灌木、建築、柵欄、建築物或其他障礙物。

此外，如果您發現在管道系統上面或附近有非管道運營相關的工作的人在進行任何可疑活動，SoCalGas 請您報告此類活動以避免管道系統被破壞。

我們經常執行管道安全任務，包括巡邏、檢測、維修及更換管道。我們符合或超越所有聯邦及州政府對於安全管道運作及維護的要求。其中包括對員工進行持續的技術培訓及各方面的測試。我們的目標是防患於未然 SoCalGas 還對人口密集區域的輸送管道實施了嚴格的完整性管理計劃。您可要求獲得或查看我們的完整性管理

您的安全對我們很重要

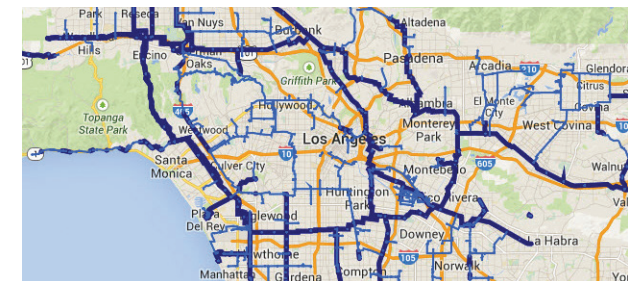
您收到這份宣傳手冊是因為您家或公司附近有 Southern California Gas Company (SoCalGas®) 運營的天然瓦斯輸送管道。通常，輸送管道是將天然瓦斯輸送到當地配送系統的大直徑高壓管道。理解本手冊中的內容有助於防止管道損壞和保證四鄰和工作場所的安全。

如何找出附近的主要管道

管道標記會指示附近大多數主要管道的位置。由於大多數管道是埋在地下，管道標記只是讓你知道主要管道的大概位置並包括有我們的緊急電話號碼。但是，這些標記不會指示此區域的管道深度或數量。

我們也提供了網上地圖，指示我們輸送管道和高壓配送管道的位置。訪問我們的網上地圖 socalgas.com (搜尋“MAPS”[地圖])。

您可以通過全美地圖系統 (National Mapping System) 查看美國所有輸送管道的位置：
www.npms.phmsa.dot.gov/PublicViewer/。



這些地圖只是指示管道的大概位置，還請至少在開挖前兩個工作日致電 811 聯絡「地下服務警報」，而不要只參照此地圖。

** 請注意:全美管道地圖系統(NPMS)網站將您連接到第三方網站，它不是 socalgas.com 的一部分，並且不會顯示高壓瓦斯配送管線的位置。



如何識別管道洩露

有瓦斯洩露時，留意您可能會看到、聽到或聞到的跡象。



看

- 塵土或水流被拋向空中。
- 管道區域上方或附近平時潮濕區域內有枯萎或正在枯萎的植物。
- 管道附近發生了火災或爆炸。
- 地震、火災、洪災或其他災害過後，管道裸露在外。



聽

- 瓦斯管道附近有嘶嘶聲、鳴叫聲或轟鳴聲等異常聲響。



聞

- 天然瓦斯的特殊氣味*

* 部分人可能因為嗅覺退化，或因為正處於嗅覺疲勞狀態中（因為長期接觸而暫時無法甄別某種氣味），或者瓦斯氣味可能會被其他環境氣味所掩蓋或衝散，如烹飪、潮濕、發霉或化學品氣味等，而無法聞到瓦斯氣味。另外，管道和土壤的特定狀況也會使氣味變淡，從而使人無法分辨出來。

管道或計量表損壞

從任何受損管道或瓦斯計量表洩漏出來的瓦斯可能會引起火災、爆炸、財產損失以及嚴重的人身傷害。

如果您發現瓦斯管道或計量表洩漏，請按照以下指南採取應對措施：

- **保持冷靜。**
- **切勿**點燃火柴、蠟燭或香煙。
 - 切勿打開或關閉電器，包括電燈開關。
 - 切勿發動引擎或使用可能會引起火花的設備（包括電話）。
- **立即撤離該區域**，並從一個安全的地方撥打 SoCalGas 的 24 小時全天候電話 **1-800-427-1429**。
- 如果該損壞導致的天然瓦斯洩漏可能會危及生命或導致人身傷害或財產損失，在撤離該區域後立即撥打 **911**。
- **切勿**嘗試控制洩漏情況或修復受損的管道或計量表。切勿使用或關閉任何可能引起火花的設備。如果存在瓦斯洩漏，啟動機動或電動設備或車輛可能會生成著火源。安全地棄用任何機動或電動設備或車輛。從塑料管中洩漏出來的瓦斯可產生靜電，靜電可能會引燃瓦斯。



被破壞顏色代碼

公用事業公司使用以下代碼標記挖掘場地以及挖掘會影響到的地下設施。

| | |
|----|----------|
| 紅色 | 電力 |
| 黃色 | 瓦斯、石油、蒸氣 |
| 橙色 | 通訊 |
| 藍色 | 供水 |
| 紫色 | 再生水 |
| 綠色 | 下水道 |
| 粉色 | 臨時標記 |
| 白色 | 規劃的開挖區域 |

開挖之前須先致電 811。 這是一個免費電話。

挖掘、種植、拆除及其他形式的開挖，是導致管道受損的主要原因。為了您及附近居民的安全，在進行任何形式的開挖之前，必須確定附近管道的位置，這一點非常重要。無論您正在規劃進行重大的開發項目，或只是對您的庭院進行景觀美化，請至少在動土前兩個工作日致電 **811**。致電 811 會接通「地下服務警報」機構，它提供免費服務，與 SoCalGas 以及其他公用事業公司相協調，標出公用事業管道及線路的埋藏位置。注意，公用事業公司不會標記用戶擁有的管線，如：通向泳池熱水器、篝火坑或燒烤的瓦斯管線。



知道下面是什麼。
開挖前先打電話。

開挖前應做什麼

- 用白漆或其他適當標記標出您規劃的開挖區域。

- 至少在動土前兩個工作日致電 **811** 聯絡「地下服務警報」，工作時間為星期一至星期五（不包括節假日）的早上 6 點至晚上 7 點。

- **等到**我們標出瓦斯管道並指示管道材料及直徑，或通知您該區域內沒有管道之後再動土。

- 請記住，我們僅用黃色油漆、旗標或標樁來標出管道的位置。其他公用事業運營商將使用其他顏色標出電話、通訊、供水或其他地下管道。

- 在距離每個標出的公用事業管道 24 英寸範圍內，僅能先使用手工工具確定所有管道的確切位置，然後才能在該區域內使用任何動力挖掘設備。

- 如有任何管道損壞，請立即向 SoCalGas 報告，電話號碼為 **1-800-427-1429**。損壞不分大小，須一一報告。即使是對管道、其塗層或任何連接在管道上或沿著管道拉設的部分（如纜線）造成輕微的鑿傷、刮傷或壓痕，都可能引發將來危險的斷裂或洩漏。

